

DIRETTIVA TAL-KUNSILL 2013/13/UE

tat-13 ta' Mejju 2013

li tadatta ċerti direttivi fil-qasam tat-tassazzjoni, minhabba l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra t-Trattat tal-Adeżjoni tal-Kroazja, u b'mod partikolari l-Artikolu 3(4) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Att tal-Adeżjoni tal-Kroazja, u b'mod partikolari l-Artikolu 50 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 50 tal-Att ta' Adeżjoni tal-Kroazja, fejn l-atti tal-istituzzjonijiet adottati qabel l-adeżjoni jirrikjedu l-adattament minhabba l-adeżjoni, u l-adattamenti mehtieġa ma jkunux ġew previsti f'dak l-Att tal-Adeżjoni jew fl-Annessi tiegħu, il-Kunsill, li waqt li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata fuq proposta mill-Kummissjoni, għandu, għal dan il-għan, jadotta l-atti mehtieġa, jekk l-atti oriġinali ma jkunux ġie adottat mill-Kummissjoni.
- (2) L-Att Finali tal-Konferenza li fasslet u adottat it-Trattat tal-Adeżjoni tal-Kroazja indika li l-Partijiet Kontraenti Għolja kienu laħqu qbil politiku dwar sett ta' adattamenti għal atti adottati mill-istituzzjonijiet li kienu mehtieġa minhabba l-adeżjoni u stieden lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex jadottaw dawk l-adattamenti qabel l-adeżjoni, kompluti u aġġornati kif mehtieġ biex jittiehed kont tal-evoluzzjoni tal-liġi tal-Unjoni.
- (3) Id-Direttivi 83/182/KEE ⁽¹⁾, 2003/49/KE ⁽²⁾, 2008/7/KE ⁽³⁾, 2009/133/KE ⁽⁴⁾ u 2011/96/UE ⁽⁵⁾ għandhom għalhekk jiġu emendati skont dan,

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Id-Direttivi 83/182/KEE, 2003/49/KE, 2008/7/KE, 2009/133/KE u 2011/96/UE huma emendati kif stipulat fl-Anness għal din id-Direttiva.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri jadottaw u jipubblikaw, sa mhux aktar tard mid-data tal-adeżjoni tal-Kroazja mal-Unjoni, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Huma għandhom minnufih jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet.

Huma għandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet mid-data tal-adeżjoni tal-Kroazja fl-Unjoni.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk il-miżuri, dawn jirreferu għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati mit-tali referenza waqt il-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri jiddeċidu kif għandha ssir it-tali referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva tidhol fis-seħh soġġetta għal, u mid-data tad-dhul fis-seħh tat-Trattat tal-Adeżjoni tal-Kroazja.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Mejju 2013.

Għall-Kunsill

Il-President

S. COVENEY

⁽¹⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 83/182/KEE tat-28 ta' Marzu 1983 dwar eżenzjonijiet mit-taxxa ġewwa l-Komunità għal ċerti mezzi ta' trasport temporanjament importati fi Stat Membru minn Stat Membru ieħor (ĠU L 105, 23.4.1983, p. 59) (Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kap. 09 Vol. 01 p. 112).

⁽²⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill Nru 2003/49/KE tat-3 ta' Ġunju 2003 dwar sistema komuni ta' tassazzjoni applikabbli għall-pagamenti ta' imghax u ta' royalties bejn kumpaniji assoċjati ta' Stati Membri differenti (ĠU L 157, 26.6.2003, p. 49) (Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kap. 09 Vol. 01 p. 380).

⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 2008/7/KE tat-12 ta' Frar 2008 dwar it-taxxi indiretti fuq il-għbir tal-kapital (ĠU L 46, 21.2.2008, p. 11).

⁽⁴⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 2009/133/KE tad-19 ta' Ottubru 2009 dwar is-sistema komuni ta' tassazzjoni applikabbli għal mergers, diviżjonijiet, diviżjonijiet parzjali, trasferimenti ta' assi u skambji ta' ishma li jikkonċernaw kumpaniji ta' Stati Membri differenti u għat-trasferiment tal-uffiċċju registat ta' SE jew SCE bejn Stati Membri (ĠU L 310, 25.11.2009, p. 34).

⁽⁵⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 2011/96/UE tat-30 ta' Novembru 2011 dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika fil-każ tal-kumpaniji prinċipali u sussidjarji ta' Stati Membri differenti (ĠU L 345, 29.12.2011, p. 8).

ANNEX

1. Fl-Anness għad-Direttiva 83/182/KEE jiżdied dan li ġej:
“IL-KROAZJA
— poseban porez na motorna vozila (Zakon o posebnom porezu na motorna vozila (Narodne novine broj 15/13))”.
 2. Id-Direttiva Nru 2003/49/KE hija emendata kif ġej:
 - (a) fl-Artikolu 3(a)(iii), dan li ġej jiddaħhal wara l-entrata għal Franza:
“— ‘porez na dobit’ fil-Kroazja,”;
 - (b) fl-Anness, jiżdied il-punt li ġej:
“(z) kumpaniji taht il-liġi tal-Kroazja magħrufa bhala: ‘dioniċko društvo’, ‘društvo s ograničenom odgovornošću’, u kumpaniji ohra kostitwiti taht il-liġi Kroata soġġetti għat-taxxa Kroata fuq il-profiti”.
 3. Fl-Anness I għad-Direttiva 2008/7/KE, jiddaħhal il-punt li ġej:
“(11a) kumpaniji taht il-liġi Kroata magħrufa bhala:
 - (i) dioniċko društvo
 - (ii) društvo s ograničenom odgovornošću”.
 4. Fl-Anness I għad-Direttiva 2009/133/KE huwa emendat kif ġej:
 - (a) fil-Parti A, jiddaħhal il-punt li ġej:
“(ka) kumpaniji taht il-liġi tal-Kroazja magħrufa bhala: ‘dioniċko društvo’, ‘društvo s ograničenom odgovornošću’, u kumpaniji ohra kostitwiti taht il-liġi Kroata soġġetti għat-taxxa Kroata fuq il-profiti”;
 - (b) fil-Parti B dan li ġej jiddaħhal wara l-entrata għal Franza:
“— porez na dobit fil-Kroazja,”.
 5. L-Anness I għad-Direttiva 2011/96/UE huwa emendat kif ġej:
 - (a) fil-Parti A, jiddaħhal il-punt li ġej:
“(ka) kumpaniji taht il-liġi tal-Kroazja magħrufa bhala: ‘dioniċko društvo’, ‘društvo s ograničenom odgovornošću’, u kumpaniji ohra kostitwiti taht il-liġi Kroata soġġetti għat-taxxa Kroata fuq il-profiti”;
 - (b) fil-Parti B, dan li ġej jiddaħhal wara l-entrata għal Franza:
“— porez na dobit fil-Kroazja,”.
-